

**Zeitschrift:** Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile  
**Herausgeber:** Schweizerischer Zivilschutzverband  
**Band:** 38 (1991)  
**Heft:** 9

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 26.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Gestickte

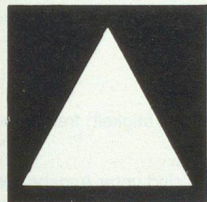
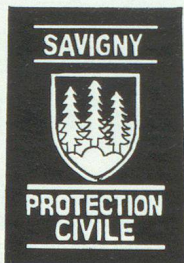
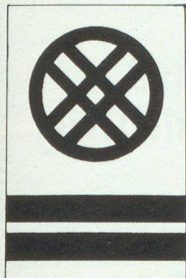
- Uniformabzeichen
- Achselschlaufen
- Kragenspiegel

sowie bedruckte Kleber und Wimpel

## Broderie

- Insignes d'uniforme
- Epaulettes
- Miroids

autocollants et fanions imprimés



Robert Haug AG  
Stickerei, Uetlibergstr. 137  
8045 Zürich  
Telefon 01 462 58 21  
Telefax 01 463 57 47

## Keine muffige Luft im Untergeschoss.



Der Luftentfeuchter  
ESCOdryair **PRETEMA**  
mit perfekter, elektronisch  
gesteuerter Klimatechnik  
ist überall da in seinem  
Element, wo Feuchtigkeit  
unerwünscht oder schädlich  
ist: verhütet Korrosion,  
Schwitzwasser, Schimmel,  
Fäulnis, Stockflecken –  
regelt die Feuchtigkeit.

Luftentfeuchten mit Luftentfeuchter  
ESCOdryair **PRETEMA**: mehr Ausnutzungs-  
raum, mehr Mietertrag, keine Wertminderung,  
keine muffige Luft im Untergeschoss.



ESCO Schönmann AG  
Im Vorderasp 4  
CH-8154 Oberglatt ZH  
Telefon 01 850 18 18



Ja, schicken Sie mir Ihre Dokumentation!

Name:

Vorname:

Firma:

Telefon:

Strasse:

PLZ/Ort:

Einsenden an ESCO Schönmann AG, 8154 Oberglatt ZH.

PR

## MEIFLA X: Die Zukunft ist pflegeleicht

MEIFLA X ist bereits heute der am meisten ge-  
kaufte Schlauch. Innen und aussen in einem auf-  
wendigen Verfahren mit synthetischem Gummi  
beschichtet ist er absolut verrottungsfest, chemi-  
kalienbeständig, strapazierfähig und bleibt auch  
bei –40 °C noch geschmeidig.

Entscheidend ist der geringe Pflege-  
aufwand – ca. fünfmal kleiner als  
bei einem klassischen Schlauch. So  
haben Sie schon nach wenigen  
Jahren so viel Geld und Mühe gespart  
wie der ganze Schlauch kostet.

Prüfnummer SFV 445, 446, 447.

# MEISTER

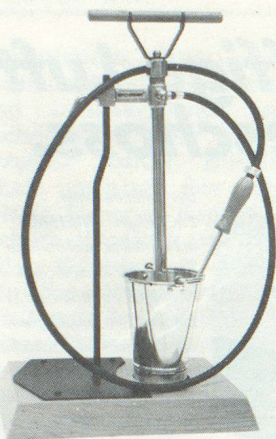
Meister + Cie. AG  
Feuerwehrbedarf  
3415 Hasle-Rüegsau  
Tel. 034 61 61 41  
Fax 034 61 41 94



# SUTER

Suter AG  
Feuerwehrbedarf  
Schauenbergstr. 50f, 8046 Zürich  
Tel. 01 372 20 72  
Fax 01 372 20 77





## GESCHENK-ARTIKEL

### Eimerspritze miniature

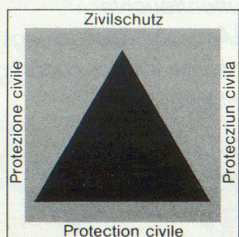
Höhe mit Sockel 36 cm  
Reichweite ca. 5 m

Gravuren nach Ergebnis

Alleinverkauf durch

**MAURIER**

Uniformen und Feuerwehrbedarf  
Chräenbachstrasse 6  
CH-5620 Zufikon  
Tel. 057 33 46 04 / Fax 057 33 78 73



## Inserate

im «Zivilschutz» sind Wegweiser  
zu einem guten Zivilschutz

# Dräger

## Technik für das Leben



### Einsatz-Ausrüstung für Einsätze bei AC-Ereignissen in der Randzone

Schützt vor giftigen gas-, aerosol- sowie staubförmigen Niederschlägen und bietet einen ausreichenden Schutz vor Säure- und Laugenspritzern.

**Dräger (Schweiz) AG**  
Letzigraben 134a 8047 Zürich Telefon 01/49154 00 Fax 01/49199 64

## Stellenanzeiger



## KANTON SCHWYZ

Infolge Beförderung des bisherigen Stelleninhabers zum Ausbildungschef suchen wir auf 1. März 1992 oder nach Übereinkunft einen hauptamtlichen

## Zivilschutzinstruktor für die Kaderausbildung

### Aufgaben:

Einsatz als Kursleiter und Klassenlehrer in kantonalen und kommunalen Kursen und Übungen; Ausbildung von Schutzdienstpflichtigen aller Funktionsstufen und aller Dienstzweige; selbständiges Erarbeiten von Lehrplänen, Kursprogrammen und Ausbildungsunterlagen für Kurse und Stabsübungen.

### Anforderungen:

charakterfeste Persönlichkeit mit Freude und Fähigkeiten für die Ausbildung von Erwachsenen; kreatives Denkvermögen mit Organisationstalent; sehr gute Allgemeinbildung; sicheres Auftreten.  
Nebenamtlicher Instruktor oder höhere Kaderfunktion im Zivilschutz.  
Offizier/Unteroffizier der Armee oder der zivilen Feuerwehr und/oder praktische Lehrtätigkeit in zivilen Führungsbereichen erwünscht.  
Idealalter: 28 bis 38 Jahre.

### Wir bieten:

interessante, anspruchsvolle und abwechslungsreiche Tätigkeit; freie selbstständige Arbeit in kleinem Team.

Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen und Foto sind unter Angabe der Gehaltsansprüche bis 31. Oktober 1991 an folgende Adresse einzureichen: Vorsteher Amt für Feuer- und Zivilschutz, Herr Urs Hofer, Schlagstrasse 87, 6430 Schwyz. Auskünfte über den Aufgabenbereich erteilt M. Sigrist, Ausbildungschef, Zivilschutz-Ausbildungszentrum «MYTHEN», Schwyz.  
Telefon 043 24 22 35. **Militär- und Polizeidepartement**

## Inserentenverzeichnis

ACO	Keller
Zivilschutzmobiliar . . . . . 44	Schutzraumanlagen . . . . . 19
Aksa Würenlos AG . . . . . 37	Kistag . . . . . 20
Andair AG . . . . . 43	Krüger & Co. . . . . 9, 45
Ascom Infrasy AG . . . . . 11	Kull AG . . . . . 37
Bautech AG . . . . . 41	Marcmetal SA . . . . . 50
Berico AG . . . . . 2	Maurer Werner . . . . . 48
Bundesamt	Meister + Cie. AG . . . . . 47
für Zivilschutz . . . . . 49	Nägeli AG . . . . . 4
Ciba-Geigy AG . . . . . 35	Neukom H. AG . . . . . Beikleber
Clark Masts . . . . . 18	Planzer Holz AG . . . . . 10
Dimac Consulting . . . . . 20	Promeco AG . . . . . 39
Draeger Schweiz AG . . . . . 48	Romay AG . . . . . 37
Electrona SA . . . . . 56	Roth Kippe AG . . . . . 18
Embru-Werke AG . . . . . 4	Schweizer Ernst AG . . . . . 35
Esco Schönmann AG . . . . . 47	Stocker Walter AG . . . . . 37
Eskimo Textil AG . . . . . 42	Stöckli A. & J. AG . . . . . 25
Haari A. AG . . . . . 42	Teled SA . . . . . 7
Haug Robert AG . . . . . 47	Ubag Tech AG . . . . . 25
Hipo Keller . . . . . 4	Utz Georg AG . . . . . 20
Holz AG . . . . . 6	Walliser Tuch-
Kantonale Verwaltung	und Deckenfabrik . . . . . 46
Schwyz . . . . . 48	Wisar Wyser + Anliker . . . . . 25